ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 29 mai 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la démonétisation de la pièce de 100 francs en argent", a donné le 6 juin 1979 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e mei 1979 door de Minister van Financiën verzocht hem va advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het buiten omloop stellen van het zilveren stuk van 100 frank", heeft de 6e juni 1979 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

A l'alinéa 1er il convient d'écrire :

"Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 1er, modifié par les lois du 28 juin 1967 et du 20 février 1978, et l'article 2;".

A l'alinéa 2 du texte français il convient d'écrire : "articles 1er, 2, 3, 7 et 8".

AANHEF.

In het eerste lid dient te worden gelezen :

"Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1967 en van 20 februari 1978, en op artikel 2;".

In de Franse tekst van het tweede lid dient te worden gelezen : "articles 1er, 2, 3, 7 et 8".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.